

LA BOURSE

Clôture d'hier à Galata	
L'or.	722 —
L'arg.	736 —
Francs.	282 —
Lires.	157 —
Drachmes.	85 —
Marks.	8 1/4
Leis.	20 —
Levas.	22 —

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...	9
Province.....	11
Etranger frs....	100
	frs....60

LE BOSPHORE

laissez dire, laissez-les blâmer, condamner, emprisonner, laissez-les pendre, mais publiez votre pensée, PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 819

MARDI

4

JUILLET 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

RÈGLEMENT DE COMPTES

Jamais autant qu'à notre époque on n'a célébré le Droit et la Justice, supérieurs à tout, et rarement aussi les actes ont été moins d'accord avec les paroles. Le Droit et la Justice, c'est de la théorie abstraite, de l'idéologie pure; le mercantilisme économique, c'est la pratique concrète, la réalité positive, aux contingences opportunistes de laquelle doivent céder les nécessités dites immuables de la première. Un principe immuable de morale universelle est que celui qui a causé un tort est tenu de le réparer. L'Allemagne, coupable d'une agression gratuite et de dévastations sans précédents dans l'Histoire, a été, par un traité solennel « trop doux encore dans ce qu'il avait de dur », légitimement condamnée à réparer, sinon en totalité, du moins en partie, le mal auquel elle s'était complu.

Or, on connaît le sophisme, devenu un lieu commun à force d'avoir été déjà ressassé, que certains financiers cosmopolites et économistes internationaux mettent en avant pour exonérer l'Allemagne des obligations que lui impose le traité de Versailles. Plaidant l'impossibilité pour les Allemands de s'acquitter de la dette de sang qui leur incombe, cette école demande que remise leur en soit faite, dans la plus large mesure. Que si, autrement, on prétend les contraindre à payer les réparations inscrites à leur charge, ils seront acculés à la ruine, ce qui constituerait une calamité européenne. En conséquence, on demande à la France, victime des horreurs de la guerre « fraîche et joyeuse » menée par les hordes germaniques, de renoncer à sa créance sur l'Allemagne et de se contenter de ce que celle-ci daignera lui offrir, en argent et en nature.

Mais si l'Allemagne ne paie pas les réparations qu'elle doit pour les provinces dévastées, c'est la France qui sera obligée de supporter cette charge. Déjà, elle a, pour cette œuvre de reconstruction, dépensé, en avances au compte de l'Allemagne, plus de 90 milliards. C'est une somme de quatre à cinq milliards qui, pour les intérêts de ce capital, grève annuellement son budget. Si l'Allemagne est libre de faire faux bond aux réparations, ce n'est plus elle qui sera exposée à la ruine financière, c'est la France. Ce serait monstrueux, non seulement parce que ce serait la plus formelle injure au Droit et à la Justice bafoués, tournés en dérision, mais parce que ce serait la pire aventure que l'Europe serait exposée à courir.

Sans doute, le Droit et la Justice, admirable matière à mettre en vers latins, prêtent à de superbes développements oratoires et peuvent, à de certains moments, remplacer auprès des masses ce que Jaurès appelait « la vieille chanson qui berçait l'humanité ». Mais en ce qui concerne la politique et l'économie, si l'intérêt ne concorde pas avec le Droit et la Justice, ces derniers risquent fort de n'avoir pas gain de cause. Le dilemme se posant de la ruine de l'Allemagne ou de celle de la France, laquelle se-

rait une catastrophe pour l'Europe? Tous les hommes de bonne foi n'hésiteront pas à répondre que la ruine de la France entraînerait la ruine de l'Europe et la faillite de la civilisation. C'est sur la France que reposent toutes les garanties de l'ordre moral et social. De même qu'elle fut autrefois le « soldat de Dieu », de même elle est aujourd'hui le soldat du Salut public mondial. Sans elle, le bolchevisme rayonnerait partout, amoncelant les décombres et les arrosant de sang.

Contre cette théorie fallacieuse de la réduction de la dette allemande à un taux « raisonnable » — les Allemands et leurs amis ne le trouveront raisonnable que quand il sera devenu infinitésimal, — on est en droit de se réclamer de l'opinion autorisée de M. Lloyd George. Dans la réponse qu'il a donnée, le 22 juin, aux Communes à une question du colonel Wedgwood sur l'annulation des dettes interalliées et la réduction de la dette allemande, le Premier a déclaré que « les contribuables anglais ne pouvaient se permettre de renoncer aux sommes dues par l'étranger à la Grande-Bretagne. » C'est pourquoi le gouvernement avait dû informer les pays auxquels des avances avaient été faites que les intérêts en espèces seraient exigibles à partir du mois d'octobre. « Il répugnait au gouvernement de prendre une telle décision, mais le pays ploie sous le fardeau des impôts et n'a pas d'autre alternative. »

La France est le principal débiteur de l'Angleterre, de même que celle-ci l'est de l'Amérique. Elle n'a jamais manifesté quelque intention de ne pas payer sa dette. La convention de 1919, qui lui avait accordé un moratorium pour les intérêts, ayant été dénoncée, le gouvernement français devra donc être en mesure de s'exécuter au mois d'octobre. Mais si le contribuable anglais ploie sous le faix des impôts, le contribuable français n'en est pas moins accablé, et de même que la Grande-Bretagne est obligée de rentrer dans ses créances, la France est contrainte d'exiger de ses débiteurs le paiement de ce qui lui revient. Par conséquent, le recouvrement de la créance sur l'Allemagne est indispensable.

Mais si un débiteur est de mauvaise foi et, se prétendant fausement insolvable, refuse de s'acquitter? Le créancier recourt alors aux moyens de contrainte prévus par la loi. Tel est le cas de l'Allemagne. La France est donc en droit d'user à l'égard de celle-ci des mesures de pression envisagées par le traité. On conçoit aisément que l'Angleterre veuille être remboursée de son argent par la France. La meilleure manière pour elle d'obtenir rapidement ce remboursement, c'est d'aider la France à se faire payer de l'Allemagne. C'est le seul bon moyen de prélever efficacement à la reconstruction de l'Europe, conformément à la Justice et au Droit, ainsi qu'à l'intérêt bien entendu de tous les Alliés.

A. de La Jonquière.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

Une délégation académique ira porter en Argentine la bonne parole française

Paris, 2. T.H.R. — Mgr Baudrillard, académicien, quittera Paris le 9 juillet pour Marseille où il embarquera en compagnie de Mme et de M. Legoffic sur la Plata arrivant le 2 août et sera accompagné d'un prêtre espagnol en relation avec Buenos-Aires et Montevideo et qui collabora au journal catholique de Barcelone.

Cette mission, sous les auspices du gouvernement et du comité des amitiés catholiques françaises à l'étranger et sur l'invitation des ministres de France et des hauts-ecclésiastiques argentins, se propose de remercier le gouvernement argentin de la protection qu'il accorde aux œuvres françaises et de visiter les écoles françaises.

Mgr Baudrillard et M. Legoffic feront des conférences à Buenos-Aires, à Montevideo et probablement à Rosario et à Cordoba et reviendront vers la fin du mois d'octobre.

L'équilibre du budget

Une solution serait proche

Le Trésor obtiendrait 400000 Ltq

A la suite de la remise de la note interalliée dont nous avons parlé, le gouvernement était entré en contact avec les autorités compétentes. Selon nos renseignements particuliers, une solution favorable serait sur le point d'intervenir et une avance de 400,000 livres serait pour le moment accordée au Malié. Le gouvernement aurait assuré la rentrée régulière des recettes du Trésor. D'autre part, il réduira les dépenses. Le projet de loi relatif au congé obligatoire serait aussi appliqué à bref délai. Toutefois, le conseil des ministres se prononcera sur les modalités et l'étendue de l'application.

Au cas où l'avance de 400,000 livres serait obtenue ces jours-ci, une demi-mensualité sera payée samedi aux fonctionnaires et une mensualité entière aux veuves et aux orphelins.

La politique grecque dans la question d'Orient

Athènes, 2. T. H. R. — La discussion reprend au sujet de l'Asie Mineure. Les partis décident unanimement qu'il faut aboutir à une solution, mais si le gouvernement veut continuer à rester dans l'expectative, les milieux de la cour, de l'armée et le groupe Stratos préconisent une action positive.

On demanderait l'évacuation partielle jusqu'à la limite du traité de Sévres, malgré les difficultés qui seraient nécessitées pour l'entreten des réfugiés.

EN 2me PAGE :
LA QUESTION DE TANGER

Les monarchistes allemands ont tué jusqu'ici 316 personnes. (Dessin de M. A. Saronkhan)



Combien de crânes faut-il encore à l'ex-kaiser pour achever son casque?...

Une cour de justice pour la défense de la République allemande

Berlin, 2. T.H.R. — Une cour de justice allemande pour la défense de la République fut constituée; elle comprend des magistrats de carrière et des parlementaires représentant les partis de coalition et les socialistes indépendants.

Le bureau de la presse prussien établit que des relations amicales existaient entre Gunther, Helfferich, Westarp et Ludendorff qui auraient envoyé à Gunther des devises pour drapeaux.

A Hambourg, le personnel technique des armateurs déclara la grève. Plusieurs navires sont retenus dans le port.

Les deux civilisations de l'empire du Soleil-Levant

Déclarations du baron Ushida, haut-commissaire du Japon à Constantinople

Le baron Ushida, haut-commissaire du Japon à Constantinople, a accordé à un rédacteur du *Vakit* une interview au cours de laquelle il a déclaré ce qui suit :

« La Turquie et le Japon sont deux pays ayant chacun une civilisation différente par rapport à la civilisation occidentale. Le Japon est un pays à la fois très ancien et très moderne, très ancien puisque la dynastie actuelle date de 2 533 ans; très moderne car le Japon d'aujourd'hui date à peine de 50 ans. Cet Etat a conclu son premier traité avec les puissances occidentales en 1868. Jusqu'alors le Japon semblait vivre comme sur une autre planète. Ce sont les Etats-Unis qui ont signé le 1er traité avec le Japon et ce traité était basé sur le traité capitulaire conclu entre la Turquie et les Etats-Unis d'Amérique. Après l'Amérique, les autres puissances suivirent avec des conventions analogues. Cette situation dura un certain temps.

Puis le Japon sentant que les capitulations entravaient le développement économique de la nation, s'efforça de les abroger. Il comprit toutefois que cette abrogation était impossible s'il ne réformait pas au préalable les lois et les tribunaux du pays.

Le Japon envoya des étudiants en Amérique. Ceux-ci, à leur tour, appliquèrent un système administratif occidental dans chacun de nos rouages d'Etat.

A la très vieille civilisation du Japon, la civilisation occidentale est venue se greffer. Les innovations propres à servir le développement de l'Etat et de la nation, n'ont pas été repoussées pour la simple raison de maintenir des traditions nationales ou pour d'autres considérations du même genre. Il ne dépend pas de nous d'accepter ou de rejeter le système occidental. Rejeter un système adopté par la majeure partie du monde peut provoquer la décadence d'une nation. La civilisation occidentale actuelle est basée sur le réalisme dont l'ancienne civilisation japonaise ne tenait aucun compte. Si supérieur que celle-ci fut sous plusieurs rapports, le Japon a été obligé au point de vue de sa conservation d'adopter la civilisation occidentale avec ses avantages et ses inconvénients.

Nous applaudissons pleinement aux paroles si judicieuses et si sensées de S. E. le Haut-Commissaire du Japon, paroles qui s'adaptent merveilleusement à ce pays et dans lesquelles se trouve la seule voie qui puisse faire de la Turquie de demain, un véritable Etat moderne.

Ce que l'Angleterre comprend dans le mandat palestinien

Le Home National Israélite. — La population arabe. Les communautés religieuses.

Londres, 2. T.H.R. — La dépêche lancée le 29 juin par M. Churchill à l'administrateur de la Palestine, dans laquelle il définit les lignes de la politique britannique en Palestine a été officiellement publiée. Elle dit : « Le gouvernement britannique confirme ses déclarations des 17 et 19 courant qui ne sont pas susceptibles d'être modifiées. Un Home National Juif sera en Palestine de droit. Mais le gouvernement n'a pas en vue de reconnaître la Palestine aux Juifs, comme l'Angleterre aux Anglais. Il n'envisage non plus la disparition ou l'assujétissement de l'élément de la langue ou de la culture arabe. Le statut de tous les citoyens de la Palestine sera palestinien. Aucune section de la population n'aura d'autre statut que celui-là.

Le gouvernement britannique a toujours l'intention de favoriser l'adoption de toutes les mesures propres à instituer un « self-governement » en Palestine et comme mesure ultérieure la constitution d'un conseil législatif.

Le comité exécutif sioniste n'est

pas en posture de partager les pouvoirs avec le gouvernement local.

L'immigration ne doit pas dépasser les exigences de la capacité économique du pays et il faudra laisser un certain temps pour que les émigrés arrivés soient absorbés. Le comité des membres élus du conseil législatif devront conférer avec l'administration au sujet de la question relative à la réglementation de l'immigration.

Pour toutes divergences d'opinion on devra en référer au gouvernement britannique.

Toute communauté religieuse formant une section considérable de la population qui prétendrait que les conditions du mandat ne sont pas remplies, aura le droit de s'adresser à la Ligue des Nations.

La dépêche conclut que le comité exécutif de l'organisation sioniste a formellement assuré le gouvernement de Sa Majesté que l'action de l'organisation sioniste sera menée en conformité avec la politique indiquée dans cette dépêche.

NOS DÉPÊCHES

Le problème de la paix orientale

Athènes, 2 juillet

Un conseil des ministres s'est tenu aujourd'hui avec la participation de M. Sterghiades, et a discuté la question du blocus des ports par lesquelles l'ennemi se ravitaillait estimant que cette mesure aurait une influence immédiate sur la situation générale. Les délibérations concernant les décisions à prendre pour la liquidation rapide de la lutte micrasiatique se poursuivront quelques jours encore. (Bosphore)

Le généralissime Hadjanes-tis a déclaré au correspondant du « Christian Monitor » que les positions occupées par l'armée grecque sont inexpugnables. Interrogé au sujet de Mustafa Kémal, le généralissime a fait la réponse suivante : « J'ai entendu parler d'un pareil personnage mais nous ne l'avons jamais encore rencontré sur le front. » (Bosphore)

Les tribunaux grecs en Asie Mineure

Smyrne, 30 juin

Par décret du haut-commissaire, publié aujourd'hui, il est institué un tribunal de première instance et une cour d'appel avec juridiction s'étendant à toute la région occupée par les Hellènes et qui connaîtront de toutes affaires de droit familial et successoral. (Bosphore)

Le général Gouraud à Alexandrette

Paris, 2. T.H.R. — Le général Gouraud est arrivé ici. La population lui fit un accueil enthousiaste.

Les grèves aux Etats-Unis

New-York, 2. T. H. R. — 400,000 ouvriers se sont mis en grève. Depuis treize semaines déjà 600,000 mineurs quittèrent également le travail.

La situation en Autriche

Bucarest, 2. A. T. I. — On annonce de Vienne que la situation générale en Autriche revêt un caractère assez grave. Après la mort de Rathenau, les unionistes ont commencé leurs agissements en faveur du rattachement de l'Autriche à l'Allemagne. La grève générale a été proclamée samedi soir. Le gouvernement a pris des dispositions extraordinaires.

En commémoration de Verdun

Londres, 2. T.H.R. — Un *Te Deum* a été célébré aujourd'hui à la cathédrale de St. Paul et à l'abbaye de Westminster en commémoration de la défense de Verdun, la ville adoptive de Londres. Plusieurs autres églises également ont organisé des services religieux à cette occasion.

L'archevêque de Verdun qui se trouvait présent à la cathédrale de Westminster a adressé ses remerciements au nom de Verdun, à la ville de Londres, à la Ligue anglaise pour la reconstruction des villes détruites.

Le roi et la reine ont assisté à Albert Hall au concert donné par la garde républicaine.

Etats-Unis et Japon

Tokio, 2 — Le secrétaire d'Etat à la marine, M. Denby, est arrivé dimanche à bord du navire transport Henderson à Yokohama où il a reçu un accueil particulièrement chaleureux. (Radio américain)

LES MATINALES

Il y a des crimes qui sont simplement répugnants. Il y en a d'autres qui comportent un lot de moralités diverses — et ceux-ci sont davantage agréables au chroniqueur, dont ils facilitent la besogne.

L'affaire Jobin que le Bosphore résumait hier est de celles-là.

Ce qui me frappe le plus, ce sont les deux mille francs que gagnait chaque mois, comme plongeur au Grand-Hôtel, l'inculpé Burger.

Deux mille francs par mois ! Ses juges sont loin d'avoir de tels appointements. Et songez au nombre de lignes qu'un journaliste devrait pondre pour arriver au même chiffre — à condition qu'on accepte de publier tous ses articles...

Voilà un fort argument contre la culture classique et contre la culture tout court. Pourquoi perdre du temps et de l'argent à décrocher son cerveau, alors qu'en décrochant des assiettes on s'assure de tels revenus ?

Pas besoin de latin, de grec, ni de français. De l'eau chaude, un torchon, un geste circulaire et machinal — et l'on peut faire des économies pour ses vieux jours.

Mais il faut prendre garde aux poutres et surveiller ses passions. Celles-ci comme celles-là peuvent mener loin...
VIDI II

La question de Tanger soulève quelque émotion à Madrid

Madrid, 2. T.H.R. — Au sujet de Tanger, la suggestion de M. Schanzer tendant à la participation italo-hispano-française, causa à Madrid une certaine émotion. Une personnalité bien placée estime que la conférence n'aura pas lieu ; les pourparlers se poursuivraient par voie diplomatique.

Madrid, 2. T.H.R. — MM. Quinones de León, Merry del Val, les ambassadeurs anglais et français eurent de fréquents entretiens avec le roi et le cabinet au sujet de Tanger.

A la Chambre, M. Romanones déclara que le gouvernement espagnol posa prématurément la question de Tanger, dans les conditions les plus défavorables. Le gouvernement eût dû attendre plusieurs années. L'Angleterre et la France savent ce qu'elles veulent, mais l'Espagne ne sait pas.

M. Maura dit que le but du cabinet fut uniquement de réparer le désastre de Melilla. Il dit qu'il faut corriger les erreurs, réduire l'action militaire, la soutenir par une action politique efficace.

M. Sanchez Guerra dit que le gouvernement, après audition de Béranger, estima que l'opération de débarquement à Alhucemas est actuellement impossible.

Le rapatriement des troupes s'effectuera sans précipitation.

Le gouvernement n'eut jamais l'intention de hâter la réunion de la conférence de Tanger. Il est résolu à instaurer le protectorat civil le plus tôt possible, si tôt que les tribus rebelles seront dûment châtiées.

Ambassade de France

Examens du baccalauréat
Le jury du Baccalauréat, présidé par M. Picard, directeur de l'Ecole française d'Athènes, a déclaré définitivement admis :

2^{me} PARTIE Philosophie

Mlle Abonneau, MM. Constantinoff, Pessin, Mlle Schiavo (mention assez bien).

Mathématiques

MM. Camzi (mention bien), Emin Tahir, Moreau Nèchet, Vigoureux (mention assez bien).

1^{re} PARTIE

Série B

Mlle Avigdor, M. Jossif, Mlle Lambiki, Nicolaïdes, Pétroff, M. Santorre.

Série C

M. Joret des Closières.

Série D

MM. Ayache (mention assez bien), Coressi (Alexandre), Coressi (Vincent), Emin Chakir (mention assez bien), Ekmédjian, Georgevitch (Guido), Hanemoglou, Kassapian, (mention assez bien), Këndous, Lhoste (mention assez bien), Mischel, (mention assez bien), Mouradian, Oréopoulis, Poubiykian, Yaremidi.

EN FRANCE

Paris, 2. T. H. R. — Au banquet du comité républicain du commerce, de l'industrie et de l'agriculture, samedi soir, à Paris, M. Poincaré prononça un discours politique dans lequel il affirme que la France demande à rester une nation héroïque dans la guerre et dans la paix l'une des meilleures ouvrières de civilisation et de progrès humain. Au point de vue intérieur elle veut maintenir l'union nationale à l'abri des fautes, des troubles dans le respect des lois et des institutions républicaines.

— A l'occasion de la Revue du 14 juillet, le président de la République remettra solennellement le bâton de maréchal de France aux maréchaux Lyautey, Franchet d'Espèrey et Fayolle.

— A Lille on inaugura le monument à la mémoire du compositeur Edouard Lalo.

— Le train transportant la dépouille du prince de Monaco passa par la gare de Nice. Il y eut une entrevue entre les autorités et le prince Louis qui annonça officiellement les obsèques.

Chez les kémalistes

A Ourfa

Monir bey, gouverneur d'Aintab, qui avait reçu l'ordre de se rendre à Ourfa avec le val de Diarbékir pour y régler les conflits entre les différentes tribus de la région, est rentré au chef-lieu de son district après avoir accompli sa mission.

Départ

Le directeur de la Standard Oil Company qui s'était rendu à Angora à quitter cette ville pour rentrer à Constantinople.

Les Asiatiques dans la question d'Orient

Le représentants de la Perse, de l'Afghanistan et de l'Azerbaïdjan se seraient accordés au sujet d'une attitude commune dans la question orientale,

COLONIE ITALIENNE

La fête champêtre organisée par la Società Operaia à l'occasion de la fête du Statut

Le départ du pont eut lieu à 9 heures et demie précises aux sons de la marche Royale. Le bateau des excursionnistes salua les navires de guerre alliés dans le port et poussa jusqu'à la mer Noire en touchant aux échelles de Bechiktache et Scutari. La plus franche gaieté régnait à bord parmi une assistance élégante. On arriva à Buyukdéré à midi précis. La rue conduisant de l'échelle au parc d'Abraham pacha, était pavée par les soins de la S.O.I. et arrosée par la municipalité de Yéni-Kéur, qui a montré un grand empressement en la circonstance.

Les excursionnistes se mettent en rang avec en tête le drapeau de la S.O.I. et la musique dirigée par le bien connu Mo Capocelli, et font leur entrée dans le parc, où un charmant pavillon a été spécialement construit par les soins obligés de M. U. Romano. Et c'est le déjeuner, avec un grand entrain à l'ombre des grands arbres.

Parmi les nombreuses personnalités qui prirent part à l'excursion citons M. le Gr. Off. Av. Rosasco, le com. Podesta, M. I. Rossi, directeur de la Banca Italiana di Sconto, M. A. Matovich etc., etc.

Les diverses institutions et Sociétés italiennes étaient représentées par MM. le chev. de Mango Terraneo, Campaner, Maichner etc.

Après le déjeuner, suivirent les danses et les promenades ainsi qu'une loterie organisée en faveur des orphelins et veuves de l'Operaia, et d'autres divertissements. A 5 heures précises arriva S. E. M. l'ambassadeur d'Italie, marquis Garroni, le com. Nuvolari, consul, le com. Tripepi, président du tribunal, accompagnés des autorités civiles et militaires italiennes auxquelles on réserva une réception enthousiaste.

L'ambassadeur félicita les excursionnistes et leur assura qu'il éprouvait un réel plaisir à assister à leur fête. Le chev. L. Leone, président de la S. O. I. tout en remerciant S. E. a invité l'assistance à boire à la santé du grand soldat, le roi d'Italie, et à son digne représentant. Et le champagne coula à flots.

Cette fête de tout point réussie s'est continuée jusqu'à 7 heures et demie au milieu de l'entrain général.

L'épuration des cadres

Déclarations de Salih pacha

Salih pacha, ministre de la marine et ministre intérimaire des finances, a déclaré au *Tevhid-Efikar* :

— Aucune décision définitive n'a encore été prise touchant l'épuration des cadres. L'application du congé obligatoire non plus n'est pas encore décidée. Sous peu nous prendrons une décision. Naturellement, nous ne voulons pas qu'aucun fonctionnaire soit réduit à la misère. Voilà pourquoi nous étudions la question à fond.

Au sujet de la note interalliée, je ne puis rien vous dire, et vous ferez mieux de vous adresser à ce sujet au ministre des affaires étrangères.

Les bruits relatifs à la démission du cabinet sont inexacts.

Les projets de cadres épurés et provisoires dressés par les départements ont été envoyés à la commission ministérielle spéciale. Celle-ci a jusqu'ici décidé la suppression des emplois et services suivants :

Les commissions superflues des départements le *Dar-ul-Hikmet-ul-Islamie*, la plupart des inspecteurs de la Sublime-Porte. La commission s'occupe de l'examen des économies à réaliser par la mise à la retraite des fonctionnaires ayant l'âge requis.

En quelques lignes...

— Paris, 2. T. H. R. — La colonie canadienne donna un grand banquet à l'occasion de la fête de la confédération. Le commissaire général M. Philippe Roy développa les liens unissant le Canada à la France.

Paris, 2. T. H. R. — La commission interministérielle chargée d'examiner les grands travaux que l'Allemagne pourrait exécuter désigna les entreprises se prêtant à une réalisation immédiate.

— Varsovie, 2. T. H. R. — La conférence entre les représentants de la Pologne et de la Lettonie pour la conclusion de la convention sanitaire a pris fin.

— Angers, 2. T. H. R. — L'aviateur Casale s'est classé premier dans le circuit aérien d'Angers devant Sadi Lecoq.

— Ali Riza pacha, ministre de l'intérieur est arrivé à Berlin.

— Le bateau *Tellio* battant pavillon italien ayant à bord la dépouille mortelle du général Fric, attaché militaire de la légation d'Italie à Bucarest, a quitté notre port à destination de l'Italie.

— M. Ambry, vice-consul des Etats-Unis à Constantinople, qui est arrivé à Angora en une entrevue avec Moustapha Kémal.

Makrikey Racing Syndicate

Par suite de la fête nationale Française, les courses qui devaient avoir lieu le 14 juillet, sont renvoyées à dimanche 16 juillet.

La réunion du dimanche 16 juillet promet d'être particulièrement intéressante.

L'alliance Berlin-Moscou

La flotte de réserve

Outre les 36 bâtiments en état d'activité et dont 20 ont été acquis par l'Allemagne en toute propriété par le traité secret germano-bolcheviste du 3 avril 1922, la flotte rouge de la Baltique comprend encore 170 bâtiments dits de réserve et répartis comme suit :

6 dreadnoughts et superdreadnoughts, 7 cuirassés et croiseurs-cuirassés, 45 torpilleurs de 2e et 3e rangs, 7 croiseurs et croiseurs légers, 2 poseurs de mines et 5 dragueurs, 10 sous-marins, 10 vedettes et 1 bâtiment de sauvetage affecté à l'équipe sous-marine.

1 canonnière et 6 yachts, 30 transports et ateliers flottants, 9 bâtiments-écoles, 1 corvette affectée à l'état-major du commandant en chef de la flotte.

Sur ces 170 bâtiments, 17 seulement (10 p. 100) ont été mis en état au cours des années 1921-1922. Ce sont :

1 cuirassé *André Perovozvany*, 1 corvette (*Kretchel*), 5 torpilleurs d'escadre de 2e rang type Novik (*Pobédil*, *Constantin*, *Iusboda*, *Gabriel* et *Lieutenant Klen*), 2 torpilleurs d'escadre de 2e rang à charbon (*Ukraine* et *Volkovoi*), 3 torpilleurs d'escadre de 3e rang (*Vidny*, *Melky*, *Litko*, *Lovyky*, *Krépky*, *Pritky*, *Rétiny* et *Prochny*). Les trois derniers, restes de l'ancienne flotte de la Caspienne, furent amenés d'Astrekkan à Petrograd en automne 1920.

Le traité secret germano-bolcheviste du 3 avril 1922 prévoit que les 17 bâtiments de réserve actuellement utilisables seront employés, sous le commandement mixte russe et allemand, à la protection des côtes russes et à la défense de l'entrée du golfe de Finlande, tandis que les 36 bâtiments qui constituent la flotte dite active devront se joindre purement et simplement à la flotte du Reich sous le commandement direct d'un vice-amiral allemand.

Les 153 bâtiments actuellement inutilisables et dont certains mis en chantier en 1916, ne sont pas encore achevés (tel est le cas des 4 superdreadnoughts, d'un croiseur et de 12 torpilleurs type Novik) sont mis en état dans un délai de deux ans, c'est-à-dire avant le mois de mai 1924.

Pour le moment, aucun de ces 153 bâtiments ne pourrait servir à renforcer la flotte active ni même la flotte de réserve : sur les 9 bâtiments-écoles, 8 servent provisoirement de casernes aux équipages ; l'autre, le *Zaria Svobody*, conduit dans le port de Cronstadt en 1917, n'a pas encore été renforcé. Les ateliers flottants travaillent ; mais, privés de dynamo, ils ne peuvent se déplacer. L'armement et les machines manquent presque totalement.

Les travaux de reconstruction de la flotte rouge de la Baltique s'effectuent sous la direction du génie maritime allemand. L'Allemagne s'est engagée à fournir le matériel de réparation, les machines et l'armement, et à approvisionner en outre en denrées alimentaires et objets de première nécessité les ouvriers employés aux travaux.

Un accord ultérieur déterminera quels des 153 bâtiments en construction ou en réparation se joindront, après leur achèvement, à la flotte active destinée à renforcer purement et simplement la flotte allemande — et quels iront à la flotte de réserve chargée de la protection des côtes russes.

La flotte aérienne se compose de 4 détachements d'hydravions et 2 détachements de bombardement.

O...

France et Italie

Les soldats italiens tombés en Champagne

Epernay, 2. T. H. R. — Le comte Storza et Mgr Ceretti assistèrent à la cérémonie funèbre à la mémoire des soldats italiens tombés dans la Champagne française. Ils visitèrent les tombes et déposèrent des gerbes de fleurs.

Répondant au discours de bienvenue du maire, le comte Storza, souligna la communauté des intérêts et des sentiments de la France et de l'Italie, qui met l'union des deux pays à l'abri de toutes les épreuves.

Italie et Soviets

La Haye, 2. T. H. R. — Le *Petit Parisien*, à La Haye, publie une nouvelle démentant formellement le bruit de négociations séparées entre l'Italie et les Soviets et ajoute que l'Italie est complètement d'accord avec les alliés sur la ligne de conduite commune à l'égard des bolchevistes et que l'entente parfaite des délégations alliées est d'un excellent augure.

BIBLIOGRAPHIE

Nous venons de recevoir la livraison de juin du *Levant Trade Review* paraissant chaque mois par les soins de la Chambre de commerce américaine pour le Levant. Cette brochure contient des articles intéressants sur l'exportation des farines américaines, le port de New-York, le projet de standardisation du secrétaire d'Etat Hoover, le marché de l'épice en Syrie, le peaux d'Aden, les constructions américaines au Japon, etc.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

L'entrevue

des trois ministres

Le *Vakit* émet des prévisions quant à la date approximative à laquelle le gouvernement d'Angora recevra une note des puissances de l'Entente après la conférence orientale qui sera convoquée à Londres vers le mois courant et affirme que les Turcs ne laisseront pas passer la saison.

La conférence durera une semaine. La note partira de Londres le 7 août et arrivera après le 10 à Angora. Si la réponse d'Angora est élaborée en 2 ou 3 jours elle ne pourra parvenir aux capitales des puissances de l'Europe occidentale qu'une semaine plus tard. Les 3 ministres des affaires étrangères seront jusqu'alors rentrés chez eux. Ils devront entreprendre à nouveau une correspondance pour déterminer la réponse collective à donner à la note responsive kémaliste, cette correspondance absorbera tout le mois d'août. L'éclaircissement de certains points nécessitera une quinzaine de jours encore. La saison propice aux opérations militaires de grande envergure sera ainsi perdue.

Nous n'attendons pas dans l'inertie et dans le désarroi ce que nous apporterons l'avenir. Il ne nous vient même pas à l'esprit de recourir à des mesures mesquines d'accommodement (idare-maslahat) Tout notre espoir réside dans la force de nos armes.

La longue durée des négociations donne prise au développement de la période d'hostilités.

Avant de recourir aux armes, il reste encore un moyen : celui d'inviter à la conférence de Londres les délégués attirés du gouvernement d'Angora.

Nous sommes résolus à ne point laisser passer la saison propice aux opérations militaires gar des discussions stériles.

La note à Angora

L'*Ikdam* commente la décision prise par le grand conseil de la couronne tenu au palais de Tatoi sous la présidence du roi Constantin et tendant à la remise d'un « ultimatum » à Angora pour spécifier les conditions de paix de la Grèce, conditions de nature à satisfaire les revendications des Turcs sans porter atteinte aux droits intangibles de la Grèce en Anatolie.

D'abord cette note ne saurait être un ultimatum, car deux Etats en état de guerre n'ont pas besoin de s'adresser des ultimatums.

La Grèce a senti la nécessité d'employer ce mot pour n'avoir pas l'air de solliciter la paix et se livrer à des menaces d'offensive en cas de refus de ces conditions par le gouvernement d'Angora.

Pour les Turcs c'est une vérité que la Grèce n'a aucun droit en Anatolie. Les propositions de la Grèce ne sauraient donc être discutées par les Turcs. En cas de refus de ces propositions par le gouvernement d'Angora, le cabinet d'Athènes va-t-il exécuter les menaces contenues dans sa note ? A notre avis nous en doutons.

L'économie budgétaire

Le *Vakit* estime qu'il n'y a pas d'autre issue pour couvrir le déficit budgétaire actuel que la réalisation d'économies et la fin d'un gaspillage évident.

Si notre pays avait su apprécier cette nécessité, ses grands hommes auraient malgré le pain noir, le boulogne que le peuple consommait. Cette privation se généralisant personne n'aurait été mécontent. Avant de toucher au cadre et aux appointements des fonctionnaires, il importe de renoncer à toutes dépenses somptuaires et d'ostentations.

Après il deviendrait nécessaire de recourir à l'économie graduellement, en l'appuyant plutôt, aux hauts fonctionnaires et en renonçant une fois pour toutes au favoritisme.

PRESSE ARMÉNIENNE

De désastre en désastre

Le *Djagadamard* reproduisant les réflexions du *Tevhid-Efikar* à propos de l'énorme déficit budgétaire actuel, de l'exiguité des ressources du gouvernement et de l'ampleur des cadres de son personnel, cadres établis pour l'Empire ottoman d'avant la guerre balkanique, constate que le journal turc s'abstient de faire allusion à la situation critique actuelle.

Pourquoi cette abstention ? Parce que les dirigeants, les journalistes et les publicistes turcs ont adopté et aggravé la politique qui ne pouvait provoquer qu'une ruine, dévastations et faillites.

En 1876 lorsqu'il était encore possible de prévenir la guerre, on suivait une orientation diamétralement opposée et l'Etat fit faillite en laissant venir l'ennemi jusqu'aux portes de Constantinople et en perdant de vastes territoires.

Abul-Hamid, sa clique et la Salime Porte ont — par suite de cette politique traditionnelle — déversé les richesses de l'Etat dans les déserts de l'Arabie en y envahissant plus d'un million d'existences humaines.

Evitant toutes réformes administrati-

ves, judiciaires et policières, ils multiplièrent les complications. Ils eurent recours au fer et au feu pour régler la question arménienne. Ils dévastèrent ainsi d'immenses territoires. Après la Constitution, le comité Union et Progrès marcha par le fer et par le feu sur les Albanais pour leur imposer, entre autres, l'alphabet arabe et provoqua ainsi un plus grand désastre, la guerre balkanique.

L'alliance des Etats balkaniques était placée sous le patronage de la Triple Entente. Malgré cela, c'est le même instinct démagogique qui poussa le pays à la guerre. Les clameurs de « harb istez » (nous voulons la guerre) retentirent pendant plusieurs jours dans les rues de Constantinople. A peine deux années s'étaient-elles écoulées, que la frénésie de la même politique lançait le pays dans la guerre générale, le plus grand des désastres. La jeunesse fut fauchée, la majeure partie de la Turquie transformée en ruines. Des collectivités incalculables subirent le fer et le feu. Les dettes s'amoncelèrent atteignant des sommets vertigineux.

Et cependant la guerre continue. La Bulgarie, l'Autriche et l'Allemagne travaillent dans la paix, tandis qu'ici la presse turque excite les instincts des masses en enfonçant des chansons de guerre.

ECHOS ET NOUVELLES

Au Palais Impérial

A l'occasion de l'anniversaire de l'avènement au trône du Sultan, une réception sera tenue aujourd'hui au palais de Yildiz. Les princes impériaux, les ministres et les hauts dignitaires civils et militaires s'y rendront pour présenter leurs félicitations au souverain.

Le grand vizir Tefvik pacha s'est rendu hier soir au palais et a été reçu en audience par le Sultan.

Départ du comte de Chambrun

Le comte de Chambrun ministre plénipotentiaire, faisant fonctions de conseiller près le haut-commissariat de France, est parti hier par le Simplon-Orient-Express, se rendant à Paris d'où il gagnera Washington. Beaucoup de monde s'était rendu à la gare pour saluer le comte de Chambrun qui s'était acquis tant de sympathies dans le monde officiel et la Société de Péra où ce départ cause d'unanimes regrets.

Le préfet de la ville chez Salih pacha

Zia b-y, préfet de la ville, a fait visite à Salih pacha, ministre intérimaire de l'intérieur, qu'il a informé de la décision de la préfecture de se pourvoir en cassation contre la sentence de la cour d'appel relative aux dépôts de pétrole de Tchoukoul.

Les musulmanes électeurs et éligibles

Par décision de conseil d'Etat, les musulmanes jouiront du droit de vote aux élections pour les députés, conseillers de l'instruction publique. Elles seront également éligibles.

Le procès Loufi Fikri-Ali Kémal

Hier la cour correctionnelle d'appel s'est occupée du procès Loufi Fikri-Ali Kémal.

L'opposition d'A. Kémal au rejet par défaut, de son pourvoi a été admise.

Me Der-Movse-sian, avocat d'Ali Kémal bey, soutint l'illégalité de la décision de la 2^{me} chambre correctionnelle qui, comme on sait, refusa d'entendre les autres témoins dont la défense demandait la citation.

La suite des débats a été renvoyée à un autre jour.

Les appartements pour les incendiés

C'est aujourd'hui que les appartements de Laleli, réservés aux incendiés, seront inaugurés. Des moutons seront immolés et des prières dites pour le repos de l'âme des « chahids » (martyrs).

Achat et vente d'immeubles

En vue de mettre un terme aux abus commis dans les formalités de vente et d'achat d'immeubles, l'administration du cadastre a décidé de faire apposer, à partir du 15 mois courant la photographie des propriétaires sur les titres de propriété.

Au Mallé

Une réunion importante a eu lieu dimanche au département des finances sous la présidence de Tefvik b-y, ministre des finances *ad interim*. Tous les chefs de sections y ont participé. Les délibérations qui ont duré plus de deux heures ont porté sur les projets de loi concernant le congé obligatoire.

M. Salem, directeur de la Banque de Salonique, a eu une entrevue avec Tefvik b-y, au ministère des finances.

Arrivées et départs

Sont partis hier par le 8 O R. : M. Rouhi, directeur de la poste anglaise et Mme, Mme La Fontaine, le capitaine et Mme Bréger ; les capitaines Coatts et Heul, Mme Hunter, pour Boulogne, M. de Cleau, pour Venise, etc.

Sont arrivés : de Milan, M. et Mme W. Idorp, M. Ammureto, M. Cohen Vitalis, de Paris, Mme Armini, etc.

La loi sur les associations

Une commission a été constituée sous la présidence d'Ihsan bey, directeur de la sûreté générale, dans le but de modifier la loi sur les associations. La commission se compose de dix directeurs des différents départements de ce département.

Service Météorologique du C.O.F.C.

Bulletin du 3 juillet à 18 h.

Compte rendu de la journée du 3

Pression atmosphérique à 0 degré et au niveau de la mer : 762 mm.

Tendance : hausse stationnaire et baisse.

Vent au sol : N à N.N.E. moyenne : 3 m. à la seconde.

Vent des nuages à 2500 mètres N.N.E.

Moyenne : 14 m. à la sec.

Températures : maxima de la journée ; ombre, 25° ; soleil, 30° ; minima de la nuit : 22° 3.

Humidité : grande.

Visibilité : assez bonne moyenne : 25 km.

Mer : calme.

Régime : intervalle.

Temps : chaud, ciel trois quart couvert, brume légère le soir.

Prévision pour la journée du 4

Vent au sol : N.E.

Températures probables : maxima 27° minima 22° 5.

Observations générales : temps plus chaud moins nuageux, brume légère le matin.

Conférence ferroviaire

La conférence ferroviaire tenue à Bucarest entre les délégués des administrations des chemins de fer roumains et bulgares a décidé de rétablir la convention spéciale conclue entre les deux pays à la veille de la guerre mondiale. On espère que les communications directes par chemins de fer pourront être reprises prochainement en Dobroudja.

La légende du militarisme français

Déclarations de M. Gérard

Londres, 2. T. H. R. — M. Gérard, ex-ambassadeur des Etats-Unis à Berlin, discourant à un banquet offert en son honneur, déclara que les Français ne sont nullement militaristes. Ils veulent simplement se protéger contre l'invasion des hordes rouges commandées et organisées par l'Allemagne.

Les recettes douanières

</

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

3 juillet 1932

tournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone Péra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	722 —
banque Ottomane	344 —
Livres Sterling	726 —
Francs Français	282 —
Lires Italiennes	157 —
Drachmes	85 —
Dollars	164 —
Lei Roumains	20 —
Marks	8 1/4
Coronnes Autrichiennes	15 1/2
Levas	22 —
COURS DES CHANGES	
New-York	60 75
Londres	729 —
Paris	7 23
Genève	3 20
Rome	12 97
Athènes	252 —
Berlin	93 —
Vienne	30 —
Sofia	20 25
Bucarest	1 58
Amsterdam	31 50
Prague	10 30
OBLIGATIONS	
Turc Unifié 4 o/o	197 —
Lots Turcs	14 50
Intérieur 5 o/o	17 75
Anatolie I & II 4 1/2 o/o	11 50
III	10 30
Baux de Scutari 5 o/o	20 25
Port Haïdar Pacha 5 o/o	4 85
Quais de Consple 4 o/o	4 80
Tunnel 5 o/o	4 85
Tramways 5 o/o	4 80
Electricité 5 o/o	4 75

La fée électricité parviendra-t-elle à résoudre la crise des gens de maison ?

Paris, 26 juin

Consolez-vous, ménagères désespérées, de ne trouver point la femme de chambre, la cuisinière ou la simple bonne de vos rêves ! M. J.-L. Breton, membre de l'Institut, sénateur et directeur de l'Office des recherches scientifiques et industrielles, organise un concours de tous les appareils destinés à faciliter les travaux ménagers, appareils rendus nécessaires par les circonstances économiques et sociales qui éloignent la main-d'œuvre féminine des emplois domestiques.

M. J.-L. Breton a bien voulu nous recevoir en son laboratoire de Bellevue.

— D'puis la guerre, nous dit-il, l'idée de ce concours me hantait. Songez que deux dames ne peuvent plus se rencontrer sans échanger des doléances sur la crise des gens de service. J'ai tout naturellement pensé que la mécanique et l'électricité, grâce à l'ingéniosité des inventeurs français, pouvaient et devaient remplacer ce personnel au mieux du confort, de l'hygiène — et de la sécurité — de la maison.

— Evidemment, avec une bonne électricité, il n'y aurait plus de vols, ni de coups de bûches à redouter. Mais qui subventionnera ce concours si important ? — J'ai obtenu la collaboration de la chambre syndicale du commerce de la nouveauté et de la chambre syndicale des bazars, magasins et galeries de Paris et des départements, qui ont mis 17 000 francs à la disposition de la direction des recherches et inventions.

Cela nous permettra de distribuer des prix de 10 000, 3 000, 1 500, 1 000 et 500 francs aux inventeurs qui présenteront, au concours, les appareils ou projets d'appareils ménagers de nettoyage, balayage, lessivage, chauffage, cuisine, etc., les plus perfectionnés, c'est-à-dire les plus capables de simplifier, faciliter, rendre plus agréables, plus propres, plus rapides et plus économiques, les multiples travaux d'exiguë la bonne tenue d'un intérieur.

— Ne craignez-vous pas, monsieur le ministre, que la routine invétérée qui maintient encore en France l'époussetage au plumet, le balayage à sec et le battage des tapis aux fenêtres, ne s'oppose à votre congrue initiative ?

— J'ai confiance au progrès, qui finit toujours par avoir le dernier mot. Et puis, les nécessités impérieuses requièrent les solutions scientifiques. Prenons un exemple vulgaire : il faut que quelqu'un fasse la vaisselle dans un ménage. On ne peut pas toujours aller au restaurant, dont se fignent également mal la bourse et l'estomac. L'appareil qui permettra de laver, sécher et stériliser la vaisselle sans s'échouer ni se détériorer les mains, aura le plus grand succès auprès de toutes les ménagères.

« Je me souviens que Gaston Menier installa, jadis, dans son hôtel, un serveur automatique. Les plats montaient tout seuls de la cuisine, et, sur un petit chemin de fer électrique, passaient devant chaque convive. Il existe encore, je crois, des paralogismes où le service semble d'une méticuleuse propreté.

« Il y eut également, avant la guerre, une maison étriquée où furent inaugurés une foule de petits appareils, fort ingénieux, qu'il suffirait d'adappter à un usage courant.

« Songez au nombre de dispositifs mécaniques qui pourraient permettre l'épluchage des légumes, le récurage des casseroles, la rotation des broches, le nettoyage des couteaux et de l'argenterie,

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

— La vie drôle et la vie triste —

Encore les portefaix

Les différends qui divisent les hamals défrayent la presse depuis déjà plus d'un an. Ils ont donné lieu à plus d'une bagarre sanglante. Cependant, il ne semble pas que l'affaire soit près de recevoir une solution.

Les portefaix Yousoof, Chakir, Ibrahim, Halil et Eumer de la douane de Galata, avaient été licenciés dernièrement, pour contravention au règlement de la corporation.

Irrités de cette mesure, provoquée par le chef Chakir agha, ils attendirent l'autre soir ce dernier à Top-Han et lui assénèrent plusieurs coups de bâton, le blessant à la tête.

Les agresseurs ont été arrêtés.

Un élève irascible

Un élève de l'école arménienne des arts et métiers de Scutari, Mihran, âgé de 19 ans, en voulant, pour un motif futile, à M. Artine, directeur de cet établissement, et s'était juré de se venger.

L'autre jour, ayant rencontré M. Artine dans le jardin de l'école, à un moment où ils étaient seuls, tomba sur lui à bras raccourcis — dans le sens le plus propre du terme.

M. Artine voulut se défendre. Mais Mihran, qui est un colosse doué d'une force peu commune, eut vite raison de son adversaire.

Lorsqu'accouru enfin aux cris du directeur, on le retira des mains de l'élève, M. Artine était une véritable loque.

La police, informée, a ouvert une enquête.

Il en pince pour sa belle-sœur

Salih effendi, marié et père de famille, habite à Scutari, quartier Orakli.

Mais s'il est marié, Salih effendi est loin d'être le modèle des maris. Sous le rapport de la fidélité conjugale, il a, maintes fois depuis dix ans, donné des sujets de plainte à sa légitime moitié.

Quand celle-ci lui faisait quelque observation :

— Que veux-tu ? répondait-il invariablement, j'ai le sang ardent... (Né yapagim, douggounm ichokdur...)

Toutefois, jusqu'à l'autre soir, Salih effendi n'avait pas jeté son d'volu sur des femmes de son envergure immédiate. Il s'était contenté de se... rafraîchir le sang avec des étrangères.

Jedi dernier, il s'aperçut que sa belle-sœur Hourrem hanem, invitée à dîner chez lui, possédait un charme particulier.

L'action du réti aidant, notre homme se promit de ne pas laisser échapper l'occasion, d'autant plus que c'était lui qui devait ramener Hourrem hanem.

Vers minuit, Salih effendi accompagna sa belle-sœur chez elle.

La nuit était plutôt obscure. Quand le couple arriva devant un terrain vague situé au pied des habitations, Salih effendi saisit soudain Hourrem hanem à bras le corps et après deux baisers retentissants, voulut, malgré sa résistance l'entraîner dans ledit terrain.

La jeune femme se mit à pousser des cris stridents, cependant qu'elle luttait de toutes ses forces triées par l'instinct de la conservation.

Par contre, celle de Salih effendi déclinaient sous l'influence de l'alcool. A un moment donné, il chancela. La jeune femme en profita pour se dégager et courir vers la maison de toute la vitesse de ses jambes.

Salih effendi perdit l'équilibre et alla s'étendre tout de son long sur la chaussée, où, une heure plus tard, le recueillirent des agents faisant la ronde et le conduisirent au poste.

Un satyre

Haliz Rmine effendi, conservateur du musée de Chah-Soutan, à Eyoub, poursuivait depuis quelque temps de ses assiduités une adolescente de 14 ans, Hediye. Vendredi dernier, il réussit à la persuader de le suivre, et lorsqu'ils furent dans un lieu retiré, il abusa d'elle.

Arrêté et soumis à un interrogatoire serré, Haliz Rmine effendi déclara qu'il avait agi ainsi... pour le bon motif.

Reste à savoir si ce conservateur par trop entreprenant tiendra sa promesse.

La corde n'était pas assez solide

Féridé hanem, demeurant à Djerrah-Pacha, quartier Kurekji-Bachi, rue Bostan, était lasse de la vie et nourrissait, depuis assez longtemps, le projet de mettre fin à ses jours. Samedi dernier, elle décida de le mettre à exécution.

Profitant d'une heure où elle était seule à la maison, la désespérée, passant une corde à son cou, se pendit au plafond de la salle.

Heureusement, la corde n'était pas solide. Elle se rompit et Féridé tomba sur le plancher.

La chute fut douloureuse. La hanem se fit même des contusions dont elle ne tardera pas à guérir comme elle est déjà guéri de la manie du suicide.

la bêtise des crèmes et des onguents, la régularité des grillades et rôis, etc., etc.

Et le blanchissage, si coûteux et si malaisé dans les villes ne pourrait-il pas être effacé de domicile par de diligentes ménagères qui n'auraient qu'à surveiller la lessiveuse, la savonneuse, la rinceuse, l'essoreuse, la sècheuse et la repasseuse automatiques ?

Il serait si simple de mettre à la portée de tous des appareils à nettoyer par le vide, des appareils à stériliser et à blanchir les ordures ménagères, des brosseuses automatiques pour cirer les parquets et les chaussures ! M. P.

DERNIÈRE HEURE

Une note de protestation d'Angora

Hamid bay, représentant du gouvernement anatolien à Constantinople, a reçu hier d'Angora une longue note de protestation qui sera remise aux autorités intéressées à l'effet d'être communiquée à tous les parlements d'Europe et d'Amérique. Cette note mentionne les griefs du gouvernement kémaliste contre la Grèce.

La situation est critique à Budapest

Bucarest, 2. A. T. I. — Les dernières informations de Transylvanie annoncent qu'à Budapest la situation est critique. Les ouvriers ont proclamé la grève générale. Le gouvernement fait cependant preuve d'une énergie plus grande que le cabinet autrichien. Tous les établissements publics et privés ont été fermés. Ils sont gardés par des détachements de police et par les soldats. A la suite de plusieurs manifestations dans les rues de Budapest, le gouvernement ayant délibéré dans un conseil des ministres de nuit, a proclamé l'état de siège. Après cette décision du gouvernement, les ouvriers ont repris le travail. Des patrouilles de soldats circulent dans la ville.

Les journaux annoncent qu'un bateau hongrois montant sur le Danube en Autriche a été violemment bombardé et incendié. Le bateau avec son équipage a sombré.

La carrière des "Stars" de l'écran

Londres, 2. — Des vedettes américaines de cinéma qui sont arrivées en Angleterre pour passer des vacances et dépenser leur argent ne se privent pas d'accepter des engagements qui nuisent aux intérêts de leurs camarades anglaises. Les autorités britanniques songent, pour protéger les artistes anglais, à interdire à ces étoiles du Nouveau Monde de tourner des films à Londres. (Radio américain)

Le parti communiste arrêté Hindenburg et Ludendorff

Berlin, 2. — Hindenburg, Ludendorff et certains autres Bavaïrois ont été arrêtés par le parti communiste. En Saxe, pour chaque centaine d'agents de sûreté, on arme 200 ouvriers. Ceux-ci ont assumé dans certaines localités la mission d'éloigner les fonctionnaires de leurs postes. (Radio américain)

Un coup de poing mortel

Théodora, âgée de 17 ans, fille du menuisier Yari, demeurant à Maltepe, rue Zefiri, et un gosse d'une douzaine d'années, Vassili, se prirent de querelle avant-hier, devant la fontaine publique du village, chacun d'eux voulant se désaltérer le premier, par une chaleur qui, ce jour-là, fut, paraît-il, torride à Maltepe.

Théodora, plus forte que le garçonnet, réussit à apaiser sa soif avant lui. Mais Vassili, qui en avait éprouvé un vif dépit, lui porta sous le sein gauche un direct qui étendit la jeune fille par terre.

Comme celle-ci ne bougeait pas, on s'empressa autour d'elle et l'on constata avec stupeur qu'elle ne donnait pas signe de vie. Le coup de poing du gosse avait été si violent qu'il l'avait tuée.

Malgré son âge, Vassili a été arrêté.

Accident d'auto. — Deux victimes

M. Feinstein, ancien tailleur et Chakir, portier du han Djemil bey, sis rue Chah-souvar, ont été victimes, samedi soir, d'un terrible accident.

Une automobile qui stationnait rue Karanfil, entre le Tunnel et la rue Hendek, démarra soudain, traversant la rue Hendek, pour s'engager dans la rue Chah-souvar. Elle donna violemment de flanc, contre le han Djemil bey, puis, déviant, alla se briser contre le mur opposé, entraînant dans sa course, M. Feinstein et le portier Chakir qui étaient assis devant le han.

Tous deux furent si grièvement blessés, qu'ils succombèrent peu après, malgré les soins qui leur furent prodigués.

L'enquête n'a pu établir le rôle exact du démarrage qui avait eu lieu.

Le crime d'un prêtre au Canada

Québec, 2. — L'abbé Adélard Delorme, le prêtre de Québec accusé d'avoir tué son frère de lait pour s'approprier sa fortune évaluée à 10 000 dollars a été déclaré irresponsable. Il sera enfermé dans un hospice d'aliénés.

(Leaffield Press)

Les secours aux affamés de Russie

Londres, 2. — M. Webster, chef de l'organisation du salut des enfants britanniques dans la zone de famine du Volga, est rentré à Londres pour quelques jours afin de délibérer sur le caractère futur de l'assistance et des secours en Russie. Le Daily Telegraph se référant à l'activité de cette organisation et des deux autres déclare que depuis la mi-mai les vivres arrivent très exactement et dans un parfait état. Une somme d'un million de livres sterling environ a été dépensée jusqu'ici. L'assistance britannique a soulagé 250 000 adultes du « Russian Famine Relief Fund » ; 302 000 enfants du « Save the children Fund » ; 145 000 adultes de la « Société des amis » ; et 120 000 enfants. (Leaffield Press).

Hefferich s'est enfui de Berlin

Berlin, 2. — Le Dr Hefferich, leader des nationalistes allemands, qui a été accueilli au Reichstag par les cris de « assassin ! » le jour du meurtre du Dr Rathenau a disparu de Berlin.

Cela lui sauva la vie. Car un groupe de 30 communistes attaqua la maison de son frère croyant y trouver le Dr qu'ils voulaient lyncher. (Leaffield Press).

La rébellion irlandaise touche à sa fin

Londres, 2. T.H.R. — La presse officielle anglaise déclare que le gouvernement fait tout son possible pour éviter la destruction de propriétés et de vies humaines.

L'objectif des rebelles à Dublin serait la continuation de la résistance en vue d'une extension éventuelle du mouvement révolutionnaire ; cet espoir cependant serait peu fondé, car le calme paraît rétabli dans les districts où les troupes gouvernementales ont le dessus.

De l'avis de Stephen Gwinn, d'une autorité irlandaise et de plusieurs correspondants de journaux, la prise de Four Courts qui brise le noyau de la résistance amènera bientôt la fin de la rébellion.

M. Michael Collins a déclaré hier au correspondant du Sunday Express que des troubles spasmodiques sont inévitables pendant des périodes de transition comme celle-ci, mais que dès que l'ordre sera rétabli, la nation pourra avoir confiance en un avenir de paix et de progrès.

Le Parlement provisoire irlandais a été prorogé jusqu'au 15 juillet.

Ce qui se passe en Irlande

Londres, 2. — Les rebelles se sont fortement barricadés dans les édifices du Sackville street et Parnell square. Des troupes nationales préparées une offensive pour les en déloger. Des efforts infructueux ont été déployés par le Lord Maire O'Neill et par l'archevêque catholique Hyne vers la fin de la semaine.

300 rebelles ont été capturés à Dublin. Les Républicains de l'Irlande du Sud mobilisent à Cork. De grandes quantités de vivres ont été saisies avec des camions. Le quartier général a été établi à Hallow. Les rebelles se sont concentrés à Fermoy.

(Radio américain)



C'est maintenant le moment de profiter

La Maison **TEICHMANN FRERES**, Galata, Buyuk Millet han, vient de recevoir tout récemment le plus riche assortiment en draperies anglaises pour costumes d'été d'hommes et dames qu'elle est obligée de vendre au prix coûtant à cause de la saison avancée.

Les dames trouveront également des occasions de dentelles et des volants à moitié de leurs prix.

Produits de "LA BIOTHERAPIE"

3, Rue Maublane — PARIS

1o ENTERO-VACCINS selon le Dr Besredka de l'Institut Pasteur.

Pastilles antityphiques bilieuses. — Pastilles antidyssentériques.

2o Le « SANOGYL » du Dr B. Kritchewsky.

Savon dentifrice anti-spirillaire. Spécifique des stomatites, gingivites, pyorrhées alvéolaires, du scorbut, de la gangrène buccale.

3o Le « SANORAM » du Dr B. Kritchewsky, combinaison ayant pour base le fluor, est un antiseptique puissant. Gynécologie, toilette féminine, Injection blennorrhagique, Soins de la bouche et des dents, action spécifique sur le tartre dentaire.

4o ANTIGÈNE TUBERCULEUX A L'ŒUF.

A PÉRA : Ruboul, Matcovich, Ganzuch, Klonardis.

En vente à STAMBOUL : Arsenaki (Shikédy) Mikédjian (Sultan Hamam).

STEIN'S

ORIENTAL STORES Ltd

Péra Stamboul

GRANDS ARRIVAGES

des

CHAUSSURES

WALK-OVER

Inimitables

ET

Supérieures à toutes

les chaussures

WALK-OVER SHOES

Are good to look and they are good as they look

Hôpital et dispensaire de la

Société Internationale

de la Protection de l'Enfance

CHICHLI

Dirigé par le Dr VIOLI

Mardi et vendredi à 10 h. a.m.

Consultations par le Dr Tibérius

Grand'Rue de Péra Cité de Syrie, 22

Consultations pour les pauvres de 2 à 4 heures après-midi.

ATHINAÏKI

Cie Anonymed'Assurance

au Pirée

Assurances contre les risques

d'incendie et contre les risques

de Transports maritimes

en tous genres

Agents généraux à Constantinople :

Etienne Zicallotti et Fils

Minerva Han No 31, 32, 35.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

Location de Coffres-Forts

(SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les

chambres-fortes des plus modernes de la

nouvelle AGENCE à PÉRA de la BANQUE

D'ATHÈNES pour les mettre à l'abri du

VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m.

usqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches.

Téléphone : Péra 3041.

Banque Hollandaise

pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement

versé: Fl. 5,100,000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gènes.

Fondation de: Rotterdamsche

Bankvereeniging (Capital et Ré-

serves: Fl. 110,000,000).

La Succursale

de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TÉL. PÉRA 2131/2

Toutes opérations de banque

CAISSE D'ÉPARGNE

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

Le bateau **ABBZIA** partira mardi

4 juillet à 9 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes

Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau **CLEOPATRA** partira

mardi 4 juillet à 10 h. a.m. pour Inéboli,

Samsoun, Ordon, Kerasunde, Trébizonde

BRILLANTS

Perles, pierres de couleur
ACHAT
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han, 40
Téléphone : Péra 2429

Saucissons**Jambons**

et divers produits
des Fabriques renommées

Fratelli-Cumpanasu et Cie
aux prix hors concours

AGENTS GENERAUX :

G. Lazidis et B. Nicolaidis
Galata, Rue Fermedjiler, No 92. Tél. P. 941

Véritable
BIÈRE BRUNE
de Munich

Première qualité
en bouteilles

En gros et demi gros
chez

LAZARO WEINSTEIN

Stamboul, Tahta Ka'ë, Botton Han
No 46 bis 47

Téléphone Stamboul 579

On est à l'abri de la crise
quand on s'habille chez le mar-
chand-tailleur de Paris pour
hommes et dames

AU RAFFINÉ

qui fait à CRÉDIT des cos-
tumes sur mesure d'une élé-
gance parfaite et d'un travail
très soigné

Ltqs. 15-18-20
Costumes 20-25-30
pantalon gabardine 6-8-11
et flanelles 6-8-11
Deurt-Vol Azi, en face du
Khédivial Palace, Grand Rue
de Péra

Avis

L'Administration de la Dette Publique
Ottomane prévient les intéressés que
chaque jour, à part le vendredi et di-
manche, il est procédé au Baloukhané
de Stamboul, à 2 heures après-midi, à la
vente aux enchères de lots de bonté
provenant du lac de Kutchuk-Tebek-
médjé.

Si vous avez des affaires en
sucres et cafés adressez-vous

à **M. Antoine Moscopoulos**

courtier et expert spécialiste
en sucres, cafés et riz
STAMBOUL, Valide Sultan Han
près du pont, No 12
Téléph. St. 1887

Une longue expérience de
trente-trois ans garantit l'exé-
cution ponctuelle de vos
ordres.

C^{ie} DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le nouveau colosse transatlantique.

CONSTANTINOPE

est arrivé de New-York et partira des Quais de Galata Jeudi le 6 Juillet
directement pour

New-York

touchant à Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet 16 jours.

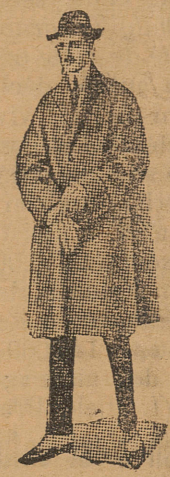
Unique occasion pour aller à New-York, ce superbe transatlantique possédant
tous les confort modernes.
Cinéma dans toutes les classes et orchestre composé des meilleurs artistes
roumains, cuisine Européenne et Orientale. Pour les Israélites cuisine rituelle,
Nourriture abondante et service irréprochable.
En troisième classe cabines avec 2 et 4 lits.
Renseignements chez la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han
1er étage Téléphone Péra 3240, 1, à la sous-agence, sur les Quais, Phaliron Han
No 4 Téléphone Péra 1967 ou à la sous-agence de la Banque d'Athènes à Péra.

JEAN SOFIANOS

Marchand Tailleur

- 6 - PERA, PLACE TUNNEL - 6 -

Etoffes de toute dernière nouveauté
ANGLAIS ET FRANÇAIS
Coupe anglo-américaine de premier ordre
BIEN AJUSTÉE
TRAVAIL SOIGNÉ
PRIX RÉDUIT

**BUHLER FRERES**

Arslan Han, No 4-5, 1er Etage - Galata-Constantinople-TEL. PERA 1174

Moulin à blé, Silos, Brasseries, Chocolateries, Tuileries, Briqueteries,
Silico - Calcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Fabriques de Ciment,
Briqueterie et Broyage de matières dures, Presse à imprimer Duplex, Transports
pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.

Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précitée,
d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéres-
sées pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi
que pour l'établissement des offres y afférentes.

Sur désir, les gérants de notre bureau, experts en la matière, se feront un plai-
sir de rendre visite personnellement à la clientèle et de lui fournir toutes les in-
dications sur notre matériel qui jouit d'un excellent renom dans le monde entier.

BUHLER FRERES

Atelier de Constructions et Fonderies

UZWIL (Suisse)

POUR BRIQUES CREUSES

des meilleures Usines de MYRIOPHITO. Arrivages journaliers
S'adresser chez MM. Protosalty Fils
- Galata, Abadjilar No 24. Téléph. Péra 2881.

A L'ELEGANCE

Dernière coupe 15 Ltqs. Etoffes anglaises
Travail soigné façon Haute Nouveauté

N. GARACACHE & S. GABRIELIDES

STAMBOUL, Place du Pont 16, au dessus No 1, 2, 3, 9. - TEL. ST. 3141

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANÉE

Capital francs : 30.000.000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul
dans des chambres fortes de toute sécurité

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDEE EN 1909

Capital..... Ltqs. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPE

GALATA-Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjian Han.

En face du Bureau Central des Poste

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand Rue de la Municipalité

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qu

s'occupe de toutes les opérations de ban-

que, agit en étroite coopération avec le

British Trade Corporation (société privi

légiée anglaise).

Ses bureaux de GALATA et PERA met-

tent en location à des conditions avanta-

geuses des salons perfectionnés, de di-

verses dimensions, installés dans une

chambre forte.

Horaires du Bosphore

(à partir du 1er juin)

DESCENTE**De Buyukdéré**

6 27 7 12 7 57 8 42

10 12 12 12 (zigzag) 3 12

3 50 (zigzag) 5 12 7 37

De Yénikéuy

6 47 7 37 7 40 8 22

9 02 10 32 10 35 (Asie) 8 22

11 20 12 32 1 (Asie) 3 47

3 50 (zigzag) 5 32 6 15

7 20 7 57 8

De Bébek

6 54 7 12 8 32 8 35

12 59 4 14 5 58 8 29

De Beicos

6 15 7 15 7 15 8 1

8 58 9 10 10 45 11 1

1 15 3 37 4 1 6 30

7 1 7 50 8

De Candilli

6 55 7 05 7 40 8 40

9 40 11 25 12 25 1 55

3 1 4 40 6 20 7 10

MONTÉE (départs du pont)

7 h 30 (côté d'Asie); 7 h 56 (de Bé-

bek à Sténia); 8 h 30 (rive d'Europe);

9 h (Asie); 9 h 15 (Arnaoutkuy);

9 h 45 (rive d'Europe); 10 h 40 (Arnaoutk-)

11 h 15 (Asie); 11 h 45 (Europe);

2 h 30 (zigzag Beicos); 3 h (Asie et

Thérapie Buyukdéré); 4 h 50 (zigzag

Beicos); 5 h 5 (direct Candilli à Beicos);

5 h 30 (Europe dir. à Yénikéuy); 5 h 30

(Asie jusqu'à Candilli); 5 h 45 (direct à

Arnaouth jusqu'à Yénikéuy); 6 h 5 (dir

Candilli à Beicos); 6 h 15 (dir. à Yéni-

kéuy Buyukdéré); 6 h 45 (Europe jus-

qu'à Sténia); 7 g direct Yénikéuy-Buyuk-

déré); 7 h 45 (dir. Buyukdéré-Buyuk);

8 h 20 (Europe jusqu'à Yénikéuy);

8 h 35 (Asie); 8 h 45 (dir Yénikéuy-
Buyukdéré)**Dimanches**

(Descente dans l'après-midi)

De Buyukdéré

1 15 2 42 4 12 6 12

6 17 6 45 7 15 7 45

8 15 8 57 9

De Yénikéuy

2 22 3 02 4 32 4 35

6 32 7 05 7 35 8 07

8 15 8 35 9 27

De Candilli

2 10 3 05 3 27 5 23

7 25 9 12 8 50

(Montée dans la matinée)

8 h 30 (Côte d'Europe)

8 h 45 (Asie, puis Thérapie Buyukd.)

9 h 15 (direct Yénikéuy-Buyukd.); 9 h 30

(rive Europe); 10 h 30 (zigzag jusqu'à

Buyukd. Mékari); 11 h (Europe);

1 h 15 (zigzag); 2 h 15 (dir. Yénikéuy-
Buyukd.) etc.

Gérant Djemil Siouffi; avocat

POUR L'AMERIQUE PAR BATEAUX AMERICAINS**AMERICAN NEAR EAST & BLACK SEA LINE INC.**

La seule Compagnie Américaine desservant directement la ligne
Constantinople-New-York.

Le transatlantique de luxe américain.

NEW-YORK

de 25000 tonnes, 20 mille vitesse, disposant de luxueux compartiments de

1ère, 2me et 3me classe, ainsi que de cabines de 3me classe pour 24 per-

sonnes, partira des Quais de Galata le vendredi 11 juillet directement

pour NEW-YORK acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agent Général de la Cie :

M. N. M. SITARAS GALATA, Arabian Han No. 133 Tél. P. 3026.

N'entreposez pas vos marchandises avant de consulter les con-
ditions et visiter les plus grands Entrepôts de TRANSIT

Copernic Hatchadourian

sis à Ayvan-Sérial (Corne d'Or) Tél. St. 698.

Bureaux ; Bahdjé Capou, Meyvahoche Yéni Han, Tél. St 319

N.B. - La Maison se charge de tout Transport par son service spécial de Cami-
nage aux meilleures conditions.

BANCO DI ROMA

Capital versé :

Lires 150.000.000

Filiales et Correspondants
dans le monde entier

Toutes les opérations de Banque,
de Change et de Bourse

CONSTANTINOPE

GALATA, Camondo Han.- Tél. Pera 390-391

STAMBOUL, Pinto Han.- Tél St 1501-02

PERA, Gd Rue de Péra, No 337.-Tél. P. 3141

Entrepôts, Scutari, (transit), Sirkedji

COUPE**Anglaise & Française****O. ZEKI**

est le tailleur du monde le plus

élégant. Sa coupe et ses créa-

tions sont les plus recherchées.

On s'habille dans cette mai-

son d'une façon impeccable et

dans les meilleures conditions.

Porter un de ses costumes

suffit pour ne plus vouloir

chercher d'autres tailleurs.

Grand Rue de Péra, Appart.

Damadian. Deurt-Vol-Azi,

vers le Tunnel.

Société des bateaux**de la Corne d'Or**

Service de Kiat-Hané (Eaux-Doüces)

En vue de faciliter la promenade aux

Eaux-Doüces la Société des bateaux de

la Corne d'Or établit à partir du avril a.c.

un service spécial, entre Eyoub-Soultan

et Kiat-Hané pour le vendredis et diman-

ches (temps permettant) suivant l'itiné-

raire ci-dessous :

Eyoub-Soultan-Kéathané

9 40 10 20 11 11 40 12 20 2

2 40 3 20 4 40 5 20 6 40

7 20.

Kéathané Eyoub-Soultan

20 10 10 40 11 20 12 10

20 3 40 4 20 5 50 6 40

7 40

Services des Iles des Princes

Horaire du mois de mai

Du pont : 8 h 30 (direct pour Prin-
kipo); 10 h. (avec Cadikéuy); 3 h. 30;
5 h. 45 (Proté et Prinkipo); 5 h 45 (An-
tigon Halki); 6 h. 45 (avec Cartel et
Pendik); 8 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 15 (de
Pendik à 6 h 30); 8 h. (avec Proté seu-
lement) 8 h. 15 (de Halki avec Antigon-
ni); 10 h.; 4 h. 45 (de Pendik à 4 h.);
6 h. (avec Cadikéuy).

En outre, un vapeur part de Pendik à
7 h 55 pour Cartel, Maltépé et Djadé-
Bostani, avec retour du pont le soir à 6 h.

Service du dimanche

Du pont : 9 h (avec Cadikéuy); 10 h.
(avec Cadikéuy, Cartel et Pendik); 1 h.
20 (Cadikéuy, Proté, Prinkipo); 1 h. 30
(Cadikéuy, Antigon, Halki); 5 h.; 7 h.
avec Cartel, Pendik); 9 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 30 (6 h 15
de Pendik); 8 h. 15; 9 h.; 5 h.; 7 h.;
8.45 (7.30 de Pendik)

En outre, un vapeur part à 7.45 pour le
pont de Pendik en faisant la côte d'Asie
et il retourne le soir avec départ du pont
à 6 heures.

Offres et Demandes**A louer**

deux belles chambres men-
sées avec mobilier de luxe
pour célibataire seul. S'adresser à l'ad-
ministration du journal le matin de 10 h.
5 p.m.

A louer

appartement de huit cham-
bres, situé à Péra au-dessus
de la Maison Calivroussi. Sont à vendre
en même temps les meubles garnissant
la clinique de feu le Dr Stavropoulos.
S'adresser chez M. Stavropoulos Fils, Ga-
lata Rue Kara Moustapha No 79 (2071)

Juillet 19...

Une lâcheté, la mort qu'on se
choisit ? Eh non ! La courtoisie est
de vivre, alors qu'on ne peut fixer le
soleil sans que le cœur follement se
contracte. Qu'importe d'ailleurs ? Je
dirais que rien ne vaut à peine du
gesta, si seulement c'en était un.

Ami, sur le point de te quitter
pour toujours, je me sens imprégnée
de la poésie intense et fièvre de l'an-
tique salut des gladiateurs s'ache-
minant vers l'inconnu...

Juillet 19...

« Je suis tellement ténue, me disais-
tu, que, quoi qu'il arrive, le jour où
tu m'appelleras, à l'instant où tu
me feras signe, il n'est rien que je ne
laisserais pour courir près de toi... »

Non, cher, tu ne viendrais pas, et
je ne t'imposerais jamais cette
peine. Mais un jour, si tu veux, lors-
que mon cœur aura trouvé le calme
qu'il n'aura pas connu en vie, fais
ce que l'héroïne d'A'phonse Karr
obtint de son amant. Viens me don-
ner ce dernier baiser qui n'enlèvera
rien à personne, qui ne te compro-
mettra pas, puisque mes lèvres ne
pourront te le rendre, et penche-toi
bien sur mon front. Tu y vias tel-
lement tout ce que j'ai dit, tout ce
que j'ai tu, qu'il te semblera avoir
touché le fond de l'humaine dou-
leur...

Juillet 19...

« Hier, à N., le hasard nous mit
face à face. Tu allais glaner, lorsque
tu aperçus ta fiancée qui te regar-
dait. Ce ne fut qu'une seconde. Ta
main retomba sans achever son geste.
J'étais accompagnée d'amis. Je con-
tinuai à sourire, d'un sourire qui me
donnait un goût de cendre à la bou-
che. Et tu passas. Rien ne s'était ar-
rêté autour de moi ni en moi. La vie
ba tait son rythme à mes poignets.
Mon âme seule se souvint et pleura... »

(à suivre)

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 21)

Ce qui